



Βρυξέλλες, 18 Νοεμβρίου 2025  
(OR. en)

15487/25

---

---

**Διοργανικός φάκελος:  
2025/0210(BUD)**

---

---

FIN 1358

### **ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «Α»**

---

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Συμβούλιο
Θέμα:	Κοινό σχέδιο του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2026 Έγκριση

---

1. Σε συνέχεια των συνεδριάσεων της επιτροπής συνδιαλλαγής στις 4, 14 και 15 Νοεμβρίου 2025, επιτεύχθηκε συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου επί κοινού σχεδίου, όπως προβλέπεται στο άρθρο 314 παράγραφος 5 της ΣΛΕΕ.
2. Το κοινό αυτό σχέδιο και τα παραρτήματά του διαβιβάστηκαν στις 15 Νοεμβρίου 2025 στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, καθένα εκ των οποίων έχει προθεσμία δεκατεσσάρων ημερών από την ημερομηνία αυτή για να το εγκρίνει (βλ. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ). Το κοινό σχέδιο απαρτίζεται από το σύνολο των ακόλουθων εγγράφων όπως καταγράφονται στις προσθήκες 1 έως 5 του παρόντος εγγράφου:
  - συγκεντρωτικά αριθμητικά στοιχεία κατά τομέα του δημοσιονομικού πλαισίου (βλ. έγγραφο 15487/25 ADD 1)·
  - αριθμητικά στοιχεία κατά γραμμή για όλες τις θέσεις του προϋπολογισμού (βλ. έγγραφα 15487/25 ADD 2 και ADD 3)·
  - ενοποιημένο έγγραφο με τα αριθμητικά στοιχεία και το τελικό κείμενο για όλες τις γραμμές που τροποποιήθηκαν κατά τη διαδικασία συνδιαλλαγής (βλ. έγγραφα 15487/25 ADD 4 και ADD 5).

3. Η επιτροπή συνδιαλλαγής συμφώνησε επίσης επί των δηλώσεων που περιέχονται στο παράρτημα 2 του ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ, ή τις έλαβε υπό σημείωση.
  4. Το Συμβούλιο καλείται:
    - να εγκρίνει το κοινό σχέδιο του προϋπολογισμού για το 2026 ως έχει στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ και στις προσθήκες 1 έως 5 του παρόντος εγγράφου· και
    - να καταχωρίσει στα πρακτικά του τις δηλώσεις επί των οποίων επήλθε συμφωνία ή οι οποίες ελήφθησαν υπό σημείωση στο πλαίσιο του κοινού σχεδίου και οι οποίες παρατίθενται στο παράρτημα 2 του ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ.
-

IM 11489 2025  
17-11-2025

**EUROPEAN UNION**  
**Conciliation Committee on the budget 2026**

Brussels, 15 November 2025

President-in-Office of the Council of the European Union  
175, rue de la Loi  
B - 1048 Brussels

Dear President,

Based on Article 314(4) and (5) of the Treaty on the Functioning of the European Union (TFEU), and following information by the Council that it could not accept all the amendments adopted by the European Parliament on 22 October 2025 on the Council's position on the draft budget for 2026<sup>1</sup>, the Conciliation Committee was convened for 28 October 2025, with a view to reaching agreement on a joint text.

The Conciliation Committee had at its disposal the following elements:

- draft budget proposed by the Commission (COM(2025) 300 final of 9 July 2025), as amended by letter of amendment No 1 (COM(2025) 851 final of 9 October 2025);
- Council's position on the draft budget (5 September 2025);
- European Parliament's amendments to the Council's position (22 October 2025).

Following meetings on 4, 14 and 15 November 2025 an agreement has been reached on 15 November 2025 on a joint text as provided for in Article 314(5) TFEU.

---

<sup>1</sup> See letter by the President of the Council of 22 October 2025.

In accordance with Point 24 of Annex 1 to the Interinstitutional Agreement of 16 December 2020<sup>1</sup>, the joint text for the budget 2026 shall consist of this letter and the following documents taken together, which are recorded in Annex 1:

- line by line figures for all budget items and summary figures by MFF headings;
- a consolidated document, indicating the figures and final text of all lines that have been amended during the conciliation procedure;
- the list of the lines not amended with regard to the draft budget or the Council's position on it.

Pursuant to Article 314(6) TFEU, the joint text is hereby forwarded to the European Parliament and the Council, which shall each have a period of fourteen days from this day, in which to approve the text for the purposes of paragraphs 7 and 8 of the same Article.

The Conciliation Committee has also agreed on or taken note of the statements recorded in Annex 2 to this letter.

An identical letter is addressed to the President of the European Parliament.



Johan VAN OVERTVELDT  
Co-chair



Nicolai WAMMEN  
Co-chair

Annexes: List of documents forming part of the joint text

Statements

cc: Piotr SERAFIN, Commissioner for Budget, Anti-Fraud and Public Administration

---

<sup>1</sup> Interinstitutional Agreement of 16 December 2020 between the European Parliament, the Council of the European Union and the European Commission on budgetary discipline, on cooperation in budgetary matters and on sound financial management, as well as on new own resources, including a roadmap towards the introduction of new own resources (OJ L 433 I, 22.12.2020, p. 28).

**ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ 2026**  
**ΕΓΓΡΑΦΟ ΣΥΝΔΙΑΛΛΑΓΗΣ**  
**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ ΠΟΥ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΤΜΗΜΑ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ**  
**- ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ 2026<sup>1</sup> -**

**Έγγρ. αριθ. 1: ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ**

**ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΑ ΠΔΠ**

**ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ**

**ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΕΣ ΠΙΝΑΚΕΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΚΑΤΑ ΤΜΗΜΑ**

**Έγγρ. αριθ. 2: ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑ ΓΡΑΜΜΗ ΤΟΥ**  
**ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ**

**Έγγρ. αριθ. 2.1: ΑΛΛΑ ΤΜΗΜΑΤΑ**

**Έγγρ. αριθ. 2.2: ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ - ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

**Έγγρ. αριθ. 3: ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΚΑΤΑ ΓΡΑΜΜΗ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ**

**Έγγρ. αριθ. 3.1: ΑΛΛΑ ΤΜΗΜΑΤΑ**

**Έγγρ. αριθ. 3.2: ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ - ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

---

<sup>1</sup> Τα έγγραφα που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα θα διαβιβαστούν μόνον ηλεκτρονικά.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ 2026

ΕΓΓΡΑΦΟ ΣΥΝΔΙΑΛΛΑΓΗΣ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ

**1. Κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις πιστώσεις πληρωμών**

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο καλούν την Επιτροπή να συνεχίσει να παρακολουθεί ενεργά και εκ του σύνεγγυς κατά το έτος 2026 την υλοποίηση των προγραμμάτων (ιδίως στον υποτομέα 2α και την αγροτική ανάπτυξη). Προς τον σκοπό αυτόν, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο καλούν την Επιτροπή να υποβάλει εγκαίρως ενημερωμένα αριθμητικά στοιχεία σχετικά με την κατάσταση και εκτιμήσεις όσον αφορά τις πιστώσεις πληρωμών του 2026.

Εάν τα αριθμητικά στοιχεία δείξουν ότι οι πιστώσεις που είναι εγγεγραμμένες στον προϋπολογισμό του 2026 δεν επαρκούν για να καλύψουν τις δικαιολογημένες ανάγκες, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο καλούν την Επιτροπή να προτείνει το συντομότερο δυνατόν ενδεδειγμένη λύση, μεταξύ άλλων σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού, προκειμένου να δοθεί η δυνατότητα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο να λάβουν το συντομότερο δυνατόν και αμελλητί τυχόν αναγκαίες αποφάσεις για δικαιολογημένες ανάγκες. Όπου ενδείκνυται, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο θα λάβουν υπόψη τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος, μειώνοντας την προθεσμία των οκτώ εβδομάδων για τη λήψη απόφασης, εφόσον κρίνεται αναγκαίο. Το ίδιο ισχύει, τηρουμένων των αναλογιών, εάν τα αριθμητικά στοιχεία δείχνουν ότι οι πιστώσεις που είναι εγγεγραμμένες στον προϋπολογισμό του 2026 είναι μεγαλύτερες από ό,τι απαιτείται.

**2. Μονομερής δήλωση της Επιτροπής σχετικά με τους οργανισμούς**

Για να διασφαλιστεί ότι οι οργανισμοί επιτελούν το έργο τους με τον πλέον οικονομικά αποδοτικό τρόπο, η Επιτροπή αναγνωρίζει την ανάγκη να συνεχίσει να επιδεικνύεται ιδιαίτερη επαγρύπνηση κατά την αξιολόγηση των δημοσιονομικών αναγκών των οργανισμών, ενώ παράλληλα να καταβάλλονται προσπάθειες για περαιτέρω βελτίωση της αποδοτικότητας και εξορθολογισμό.